

## Question and Answer – Document #1

**Date:** November 19<sup>th</sup>, 2013  
**RFP Reference number:** 1000154127  
**Closing Date:** November 25<sup>th</sup>, 2013  
**Closing Time and Time Zone:** 14:00 EST  
**Project Title:** Prosthetist Services

Français à suivre

### To All Bidders:

This is to advise all bidders of a question and answer pertaining to this Request for Proposal.

**Question #1:** In reference to Article 3.4 of the RFP relating to Location of work, work site and delivery point, states that the work is expected to be performed at the Contractor's site--i.e. the successful applicant. However, special requirement in Article 3.6 stipulated that "management of patient digital records or correspondence with the NIHB Program must be done only through the Health Canada WebOffice environment (Lotus Notes email system and Novell file management)".

Could you please provide some clarification on this requirement. How will the Project Authority and Health Canada bring this about? Will Health Canada be responsible for providing the software to install on the Contractor's computer and provide paid training on how to use the software?

**Answer #1:** The Health Canada Web Office is a secure communication tool that meets Health Canada security requirements for the handling of client medical information. As per Article 3.2 the NIHB MS&E Consultant RFPs; Consultants are required to have a server for e-mail transmissions, and a computer to write their recommendation/reports. Each contractor and Contractor's resources will be provided at no cost, a Health Canada web office account to communicate with the MS&E Review Centre. You will be given a Health Canada (HC) user account (Lotus Notes email system and Novell file management) with a HC email address. You will then install the HC web office to your computer, and use the HC web office for all the work that you do for the MS&E Review Centre. It is possible but not likely that you may need to upgrade your computer at your own cost if it is not fully compatible with Health Canada WebOffice.

To aid you in this set-up process, the MS&E Review Centre Administrative Assistant will send instructions to the winning contract bidders, and provide guidance and assistance as needed. The HC help desk will also be available to aid you if needed.

Once you have the required HC programs set-up on your computer, and as per Article 3.2 the Project Authority and Departmental Representative will provide up

to a half day teleconference with each of the Contractors to familiarize the Contractor with the current workload and types of files that will need to be reviewed.

**Question #2:** Can a pedorthist member of Pedorthic Association Canada and College of Pedorthics can apply?

**Answer #2:** Yes, NIHB will accept the proposals of CPed(c)s, Chiropodists and DPMs that meet the mandatory requirement of section 12.2 - M2 of the RFP for Foot Orthotic Consultant Services (reference number 1000154128)

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL REMAIN UNCHANGED.

## Question et réponse– Document #1

**Date :** 19 novembre 2013  
**Numéro de référence de DP :** 1000154127  
**Date de clôture :** 25 novembre, 2013  
**Heure de clôture :** 14:00 (HNE)  
**TITRE DU PROJET :** Services de prothésiste

### À tout soumissionnaire :

Ceci est pour aviser tous les soumissionnaires des questions et réponses concernant cette demande de proposition

**Question 1 :** L'article 3.4 de la DP, « Lieu du travail, emplacement des travaux et lieu de livraison », stipule que l'on « s'attend à ce que les travaux soient effectués dans les installations de l'entrepreneur », c'est-à-dire du soumissionnaire retenu. Cependant, l'article 3.6, « Exigences spéciales », stipule que l'entrepreneur doit « assurer exclusivement la gestion des dossiers numériques des patients ou de la correspondance avec le Programme des SSNA par l'entremise de l'environnement WebOffice de Santé Canada (système de courriel Lotus Notes et gestion de fichiers Novell) ».

Veillez clarifier cet énoncé. Comment le chargé de projet et Santé Canada comptent-ils procéder? Incombera-t-il à Santé Canada de fournir le logiciel à installer dans le poste de travail de l'entrepreneur et d'offrir une formation rémunérée sur l'utilisation dudit logiciel?

**Réponse 1 :** L'environnement WebOffice de Santé Canada est un outil de communication sûr qui respecte les normes de sécurité de Santé Canada en ce qui a trait au traitement des renseignements médicaux des clients. Conformément à l'article 3.2 des DP adressées aux experts-conseils et portant sur l'EMFM du Programme des SSNA, les consultants doivent avoir accès à un serveur pour les communications par courriel, ainsi qu'à un ordinateur pour rédiger leurs recommandations et leurs rapports.

Chacun des entrepreneurs et de ses sous-traitants obtiendra, sans frais, un compte WebOffice de Santé Canada pour communiquer avec le Centre de révision d'EMFM. Vous recevrez un compte d'utilisateur Santé Canada (SC) (système de courriel Lotus Notes et gestion de fichiers Novell) accompagné d'une adresse de courriel SC. Vous installerez ensuite l'environnement WebOffice de Santé Canada dans votre poste de travail et l'utiliserez pour tous les travaux que vous effectuez pour le Centre de révision d'EMFM. Il est possible (mais peu probable) que vous deviez mettre à jour votre ordinateur de travail, à vos frais, s'il n'est pas entièrement compatible avec WebOffice.

Pour faciliter le processus d'installation, l'adjoint administratif du Centre de

révision d'EMFM enverra la marche à suivre aux soumissionnaires retenus, et les aidera ou les conseillera au besoin. Le service de dépannage de SC pourra aussi vous aider si nécessaire.

Une fois que les programmes de SC requis auront été installés à votre ordinateur conformément à l'article 3.2, « le chargé de projet et représentant du Ministère offrira à chaque entrepreneur au début du contrat une téléconférence pouvant durer jusqu'à une demi-journée pour aider le personnel de l'entrepreneur à se familiariser avec la charge de travail en cours et le type de dossiers à examiner ».

**Question 2 :** Est-ce que un orthésiste du pied certifié peut soumissionner sur la demande de proposition (DP) pour Consultant en services d'orthétique du pied?

**Réponse 2 :** Oui, les SSNA accepteront les soumissions des pédiatres, des podologues et des orthésiste du pied (CPed(c)) qui rencontrent les exigences obligatoires dans la section 12.2 - O2 de la DP pour Services d'orthétique du pied (numéro de référence 1000154128)

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE CETTE DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.